FESTIVAL GBB GOUEL BROADEL AR BREZHONEG

KARTA DOUJAÑS E GBB

Ar garta-mañ zo da vezañ lennet ha doujet gant an dud a-youl vat, an arzourien·ezed hag an dud a-vicher da vare Gouel Broadel ar Brezhoneg. He fal eo lakaat un aergelc'h plijus evit holl berzhidi ha perzhiadezed ar gouel. Pal Mignoned ar Brezhoneg eo brudañ, skoazellañ ha difenn ar brezhoneg ha sevenadur Breizh. Ouzhpenn da-se e kred deomp e rank difenn ar gevatalded ha degemer an holl. Se zo kaoz hon eus krouet ar garta-mañ.

| 1· FEULSTER

An emzalc'hioù da heul ***zo feuls, difennet int gant al lezenn ha ne vint ket asantet e GBB :***

- ***Kunujennoù*** diazezet war ar reizh, ar jener, an tuadur reizhel, an orin, ar yezh, ar relijion, an ampech.
- ***An dismegañs*** seksist (emzalc'h pe komzoù seksist)
- ***An harellerezh seksel*** (jestroù seksel pe komzoù seksist graet meur a wech)
- ***Tagadennoù reizhel*** (jestr reizhel ha n'eo ket bet asantet war ar bruched, feskennoù, genoù, diabarzh an divorzhed, ar seks (forzh, kalc'h)
- ***Ar balforserezh/ar gwallerezh.***

| 2· EMZALC'HIOÙ ALL

An emzalc'hioù da heul zo a-enep talvoudoù Mignoned ar Brezhoneg ha ne vint ket asantet e GBB :

- Kunujenniñ, harellaat, tagañ pe gwallañ unan bennak. Hag evañ alkool pe bezañ tapet drammoù n'eo ket un abeg evit se !
- Chom hep doujañ ouzh kenasant unan bennak. Pa vez lâret din « Stop, paouez, laosk ac'hanon » e ran diouzhtu. Ne c'hortozan ket e vefe lâret ouzhpenn ur wech. "Ket" a dalvez "ket" !

| TAGET OUT BET ? TEST OUT BET ?

- ***Kae d'ar stand "Ar Goudor".*** Gallout a raint selaou ha sikour ac'hanout.
- ***Arabat eo chom diseblant pa vezez test*** eus komzoù seksist, pa soñj dit bezañ dirak unan bennak en defe pe he defe ezhomm sikour, pe c'hoazh dirak un dagadenn seksel.
- ***N'out ket sur*** e vefe an neb dirazout en h.e jeu, he defe pe en defe ezhomm sikour ? Kerzh da wiriañ ha mat ez a pep tra ganti pe gantañ. N'eo ket grevus treuzkompren un darvoud, ur gaozeadenn. Chom diseblant padal a zo grevus.
- ***Ma 'z out bet taget,*** skoet gant un emzalc'h pe komzoù seksist, ***komz : N'eo ket dit-te da anduriñ gwask ar re all.***

| ENGOUESTL AN DEN A-YOUL VAT, AN ARZOUR·EZ, AN DEN A-VICHER :

- Difennet eo ar feulster fizikel, an emzalc'h pe ar c'homzoù seksist/homofob/treuzfob/gouenelour. ***N'em bo ket un emzalc'h a seurt-se.***
- ***Ober a rin ma seizh gwellañ evit doujañ ouzh an dud.***
- ***Teurel a rin evezh*** tro-dro din, ha gervel a rin tud eus an aozadur pe mont a rin d'ar stand "Ar Goudor" ma vezan test eus un dagadenn seksist pe seksel, pe ma 'm bez douetañs war ar pezh a c'hoarvez.

"Lennet 'meus ar garta-mañ hag engouestl on"

1 | ☐ Sinañ a ran dre ur furmskrid web : ***https://framaforms.org/karta-an-doujans-charte-du-respect-gouel-broadel-ar-brezhoneg-1673253905***

2 | ☐ Sinañ a ran gant an dorn :

Anv, sinadur ha deiziad

FESTIVAL GBB GOUEL BROADEL AR BREZHONEG

KARTA DOUJAŃS E GBB

Les bénévoles, artistes, professionnel le s de GBB s'engagent à lire et respecter cette charte. Son but est de rendre l'atmosphère agréable pour l'ensemble des participant·e s du festival. L'association Mignoned ar Brezhoneg a pour objectif de promouvoir, soutenir et défendre le breton et la culture bretonne. Au-delà de ces valeurs, nous pensons que l'association se doit de défendre l'égalité et l'accueil de tous et toutes. C'est pourquoi nous avons créé cette charte.

| 1· VIOLENCE

Les comportements suivants ***sont violents ; ils sont interdits par la loi, et ne seront pas tolérés à GBB :***

- Les ***insultes*** faisant référence au sexe, au genre, à l'orientation sexuelle, à l'origine, à la langue, à la religion, au handicap...
- Le ***mépris sexiste*** (comportement ou paroles sexistes)
- Le ***harcèlement*** sexiste (gestes sexuels, paroles sexistes répétées)
- Les ***agressions sexuelles*** (geste sexuel non consenti sur la poitrine, les fesses, la bouche, l'intérieur des cuisses, le sexe)
- Le ***viol***

| 2· AUTRES COMPORTEMENTS

Les comportements suivants sont contre les valeurs de Mignoned ar brezhoneg et ne seront également pas tolérés

- Insulter, harceler, agresser, violer. Et être alcoolisé·e ou drogué·e n'est pas une raison pour ça !
- Se passer du consentement de quelqu'un. Si l'on me dit "Stop, arrête, laisse- moi", j'en tiens compte, dès la première occurrence. "Non" signifie "non"

| TU AS ÉTÉ AGRESSÉ E ? TU AS ÉTÉ TÉMOIN ?

- ***Rends-toi au stand "Ar goudor" (l'abri en breton).*** Des personnes seront-là pour t'écouter et t'aider.
- ***Réagis*** si tu es témoin de paroles sexistes, si tu crois que quelqu'un a besoin d'aide, ou si tu vois une agression sexuelle.
- Tu supposes que quelqu'un·e n'est pas à l'aise ? Qu'il ou elle a besoin d'aide ? ***Vérifie,demande-lui.*** Mal interpréter une situation n'est pas grave. Rester sans réagir le serait.
- ***Si tu es la cible*** de comportements sexistes, d'agression sexuelle, ***parles-en.*** Ce n'est pas à toi d'encaisser les comportements sexistes des autres.

| ENGAGEMENT DU/DE LA BÉNÉVOLE, DE L'ARTISTE, DU/DE LA PROFESSIONNEL·LE :

- La violence physique, les attitudes ou les propos sexistes/homophobes/ transphobes/racistes sont interdits. ***Je n'aurai pas ce type de comportement.***
- ***Je ferai de mon mieux pour respecter tout le monde.***
- ***Je serai attentif·ve*** à ce qui m'entoure. Si je suis témoin d'une agression sexiste ou sexuelle, j'appellerai des membres de l'organisation, ou j'irai au stand "Ar goudor" (L'abri en breton). De même si j'ai un doute sur ce qui ce passe.

"J'ai lu la charte et je m'engage à la respecter"

1 | ☐ Je signe via un formulaire web : ***https://framaforms.org/karta-an-doujans-charte-du-respect-gouel-broadel-ar-brezhoneg-1673253905***

2 | ☐ Je signe à la main :

Non, signature, date :